

3日目

2011年9月19日 月曜日

日本語/JAPANESE

楽しく過ごせる場所を見つけて下さい

家でくつろぐかのように過ごしましょう。あなた自身のリラックスする方法があるのでしょうか、その中でもお気に入りにはなんですか？常に笑顔でいられるようなことを試したことはありますか？もしかするとそれは、チェリーは上に飾ったアイスクリームサンデーかもしれません。または、卓球だったりシャッフルボードだったりするのもかもしれません。ルーレットゲームのスリリングな体験やダンス中の出来事だったりもします。興味があることは、案外あなた自身が思っているよりももっと近くにあるものです。クルーズ・コンパスをチェックして、あなたのお気に入りのひと時を探してみてください。

1. 現金が当たるロイヤル・ビンゴゲーム
アクティビティ・マネージャーのジェフがワクワクするビンゴを開催します。勝って賞金もしくは商品を持って家に帰りましょう。g
10:30 am & 3:00 pm, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ デッキ5
2. 名声と栄光をかけたゲームに自身はありますか？
彼らは、クリームがトップへ上昇すると言う。このゲームでは名声と栄光をかけて、知識優れた能力を証明するチャンスとなります。競争が白熱すればするほど、ゲームが活気づきます。
2:30 pm セントラム, デッキ4
3. 70年代ディスコ
どんな楽しいことも、70年代に勝るものはありません。プラットホームシユーズにタイダイのシャツを着て、ぜひ今夜参加して下さい。
10:15 pm, バイキング・クラウン・ラウンジ, デッキ11

その楽しさを自分のものに！

- ・ 少しでも外交的になりましょう。他の人たちと仲良くなれるイベントは船内の各場所で開催されています。
- ・ 友達と一緒に！グループで楽しめば、いつもよりさらに楽しく長続きすることでしょう。フィットネス・クラスのスケジュールをチェックしましょう。
- ・ 頭のとっぺんから足のつま先までケアしましょう。今すぐデイ・スパへ直行です。
- ・ 今日の外国語会話「私の名前は・・・」
英語「マイ・ネーム・イズ・・・」
中国語「ワー・ジャオ・・・」

GET ENTERTAINED



本日のショーの時間は内側に

歴史の1ページ

名前の意味は？1997年に、ロイヤルカリビアン・クルーズ・ラインはロイヤル・カリビアン・インターナショナルへと社名を変更しました。地球全体に様々な航路を広げていく今、私達がグローバルな会社へと変貌したことに驚く人はいません。



WHY NOT 43フィートの高さにあるロッククライミングでアドレナリンが湧き出てくるのを感じて下さい。頂上を目指しましょう。

本日の重要お知らせ

終日航海

日の出：7:07 am 日の入：7:18 pm

今日の天気予報

雨の可能性

20°C - 13°C

湿度：61% | 風速：SW10km/h

紫外線指数：5

ドレスコード

スマートカジュアル



船上での服装について

裸足・ショート・タンクトップ・Tシャツでのダイニングルームのご利用はご遠慮下さい。なお、カジュアルダイニングをご希望のお客様はウィンジャマーカフェをご利用下さい。

列に並ばなくても良いようにクレジットカードをシーパス・アカウントにご登録頂くと、下船後に自動引き落としとなります。現金精算をご希望の方はゲスト・サービスにてお支払い下さい。クレジットカード精算・現金精算に関わらず、下船日の早朝にご請求書は各お部屋に届けられます。

医務室のご案内

具合が悪くなられたお客様は、医務室(デッキ1)をご利用下さい。(別途費用がかかります)

エアポート・シャトルバス

フライトが2:00 pm以降のお客様で上海浦東国際空港行き(お一人\$53)のシャトルバスをご利用になりたいお客様はクルーズ7日目の正午までにパーサーズ・デスク(デッキ5)までご連絡下さい。これ以降の受付はできませんので予めご了承ください。

日本語アシスタント

パーサーズ・デスクには日本語を話すスタッフがおります。お気軽にお立ち寄り下さい。

両替

通貨の両替はパーサーズ・デスク(デッキ5)にて承っております。

お楽しみの準備はもうお済みですか！本日のイベントはデイリー・プランナーにてご確認ください。

明日4日目はロシア・ウラジオストックに入港です。

本日のスペシャル

イベントと エンターテイメント・ハイライト

次のクルーズを計画しましょう

クラウン&アンカー・ソサエティー会員になるには、今が最高の時です。今なら会員様だけの特別な船上ブッキング・ボーナスをご利用いただけます。乗船中に次のクルーズをご予約いただくと、客室毎につき最高\$200の船上クレジットを差し上げます。これは、クラウン&アンカー割引クーポン、またはプラチナより上の会員様用のバルコニー付き客室およびスイートの割引と一緒に使うことができます。詳細はロイヤルティ&クルーズ販売マネージャー、デッキ8、ハイアンまで。

カジノ・トーナメント

カジノ・ロイヤルで繰り広げられる様々なトーナメントを見逃さないで下さい。参加される方は、カジノ内キャッシュデスクにてお申し込みをしてからとなります。

カジノ・ロイヤル(デッキ4)

ワイン・アンド・ダイニング・パッケージ

世界中のワインが25%でお楽しみ頂けます。毎日ディナーごとに、お好きなボトルを選んでみてはいかがでしょうか。ダイニング・ルームまたはウインジャマー・カフェでお申し込み頂けます。

ドリンク・パッケージ

ロイヤル・カリビアンはさらにお客様に便利にクルーズをお楽しみ頂けるよう、お得なドリンク・パッケージをご用意しております。ビール・パッケージ/\$29クラシック・パッケージ/\$39プレミアム・パッケージ/\$49
上記の値段は一人様につき一日に加算される料金となります

ウォーター・パッケージ

ペットボトルの飲料水を最大で25%オフとなります。8, 12, 16, 24本のパッケージの中からお選び下さい。船内全てのバーでお申し込み頂けます。

\$10スーパーセール

時計やパシミアスタイルのスカーフ、それにデザイン性のあるジュエリーが驚きの\$10でお買い求め頂けます。今日だけの特別セールをお見逃しなく。

ショッピング・オン・ボード(デッキ5)

ミニ・フェイシャル

25分間で差がでる違いを試してみてください。ミニ・ヨーロピアン・フェイシャルがたったの\$45です。

エキスポレーション!

寄港地観光のチケットは簡単に購入できます。デッキ5のエキスポレーション!(寄港地観光)デスクにお立ち寄りください。デスクのオープン時間はクルーズ・コンパスをご参照下さい。また、既に寄港地ツアーをお申し込みのお客様はチケットに記載されている集合場所・時間を今一度ご確認ください。

タキシード・レンタルをお客様の客室に

スマートに着飾った男性は素敵ですよ。タキシード・レンタルサービスをご利用いただくと、エレガントなフォーマル・ウェアを客室までお届けします。男性陣の皆様は、フォーマル・ナイトにぴったりの着こなしをどうぞ。カラー・ネクタイ、プリント・ネクタイ、カマーバンド、ベストもお選びいただけます。

WHY NOT TODAY?

本日のショー



ロイヤル・カリビアン・インターナショナルがお届けします

プロダクションショー

ホスト:クルーズ・ディレクター、アダム・リー

出演:ロイヤル・カリビアン専属歌手、ダンサー、オーケストラ

スイング・シティー

メイン・シーティングのお客様 7:00 pm

セカンド・シーティングのお客様 9:00 pm

ザッツ・エンターテイメント・シアター デッキ4

フラッシュ撮影ビデオ撮影はご遠慮ください。シアター内で16歳未満のお子様は必ず保護者の同伴が必要です。携帯電話の電源はお切りください。お願いします。

日中のイベント

セントラムでライブ音楽

セントラムでは毎日いくつもの種類のライブ音楽が予定されています。ぜひスケジュールをご確認ください。

ロイヤル・ベイビーとロイヤル・トッツ

お子様が3歳未満でしたら、ロイヤル・ベイビーとロイヤル・トッツのプログラムをご検討ください。ロイヤル・カリビアン・インターナショナルは、フィッシャー・プライスおよびCrayolaと協力して、素晴らしいお楽しみ、年齢に合わせた物語、創作アート、遊び、音楽、運動などをご提供します。1週間の活動内容を掲載した特別なご案内は、お部屋係にご確認ください。

卓球トーナメント

多くの人が見る中で、チャンピオンとして選ばれる醍醐味を味わってみませんか?

9:30 am, プールサイド, デッキ9

エキスポローラー・アカデミー: ナブキン折り

クルーズディレクター・スタッフがあっと驚くようなナブキンの折り方をお教えます。夕食の席で目立つこと間違いなしです。
1:00 pm, スクーター・バー, デッキ4

夜のイベント

カラオケ・スーパースター

今晚のカラオケでマイクに向かって、ロック・スターまたはポップ・スターとしての隠れた才能を開花させてください。カメラをお忘れなく。

8:30 pm - 10:00 pm, バイキング・クラウン・ラウンジ, デッキ11

クラブ18-20+

18-20歳+にかけての人たちは、同世代の友達を作って一緒に楽しみましょう。

10:00 pm - 11:00 pm, バイキング・クラウン・ラウンジ, デッキ11

今夜の映画

[あなたは私の婿になる]

10:00 pm, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ, デッキ5

営業時間

デイリー
プランナー

カジノロイヤル	スロット: 8:00 am - 深夜	デッキ4
	テーブル: 9:00 am - 深夜	デッキ4
エクスポレーション! デスク	10:00 am - 1:00 pm / 5:30 pm - 8:30 pm	デッキ5
レジェンド・デイ・スパ (内線 4850)	8:00 am - 8:00 pm	デッキ9
理髪師	8:00 am - 8:00 pm	デッキ9
ヘア・サロン	8:00 am - 8:00 pm	デッキ9
歯ホワイトニング	8:00 am - 8:00 pm	デッキ9
レジェンド・フィットネス	6:00 am - 10:00 pm	デッキ9
ロイヤルティ&クルーズ販売	9:00 am - 11:00 am / 2:00 pm - 4:00 pm	デッキ8
デッキ8にある予約表にご希望の時刻をご記入ください。		
医務室 (内線5)	8:00 am - 11:00 am / 3:00 pm - 6:00 pm	デッキ1
スタッフ24時間勤務。緊急時には内線977までご連絡ください。		
マイ・タイム・ダイニング予約	8:00 am - 10:00 am / 正午 - 2:00 pm	デッキ5
内線4792又はデッキ5のマイ・タイム・ダイニング予約デスクまでお越し下さい。		
船上ペット	7:30 pm - 9:00 pm	デッキ5
フォト・ギャラリー (内線4793)	9:00 am - 10:30 pm	デッキ6
カジュアルポートレート	5:15 pm - 6:15 pm / 7:15 pm - 8:15 pm	
	9:30 pm - 10:30 pm	デッキ4.5
ショップ・オンボード	9:00 am - 11:00 pm	デッキ5
タキシードレンタル	9:00 am - 正午	デッキ5
スポーツデッキのイベント:		
ロック・クライミング	9:00 am - 正午	オープンクライム
		(最終受付時刻 11:45 am) デッキ10
	3:00 pm - 5:00 pm	オープンクライム
		(最終受付時刻 4:45 pm) デッキ10
ソックス、Tシャツ、ショートズボンをご持参ください。17歳以下のお客様は保護者の同意書が必要となります。6歳未満の方はご参加いただけません。安全ベルトはサイズ XXL が最大となります。(悪天候中止)		

下記サービス又は施設は24時間営業しています。

オペレーター (内線0)	緊急時のみ (内線977)
トランプとゲーム、カード・ルーム デッキ7	パーサーズ・デスク (内線0) ... デッキ5
レジェンド・リンク・ゴルフ デッキ10	図書室 デッキ7
プールとジャグジー デッキ9	
ソラリウム デッキ9	
ロイヤル・カリビアン・オンライン デッキ8	

その他本船の情報・サービス・規則については1日目のクルーズ・ニュース表面をご参照ください。

お知らせ

お客様の満足度アンケート

当社ではお客様の声を大切にしております。お客様の満足度アンケートへの記入にご協力ください。パッケージが楽しかったかどうかのご意見をいただいております。記入の終わったアンケートはパーサーズ・デスクにある箱にお入れください。専用箱に投函されたアンケートのコメントと提案のみを確認しますので、アンケートを客室に置いたままにしないようお願いいたします。

Legend of the Seas®

3日目

2011年9月19日 月曜日
終日航海ダイニングスケジュール
&アフタヌーン・スナック

朝食

6:00 am - 7:00 am	コンチネンタル・ブレイクファースト、 ウィンジャマー・カフェ デッキ9
7:00 am - 11:00 am	朝食buffet, ウィンジャマー・カフェ デッキ9
8:00 am - 10:00 am	オープン・シーティング, ロミオ&ジュリエット・レストラン .. デッキ4

昼食

11:30 am - 1:30 pm	ロイヤル・ブラスリー 30 ランチ, ロミオ&ジュリエット・レストラン .. デッキ4
11:30 am - 2:30 pm	昼食buffet, ウィンジャマー・カフェ デッキ9

夕食

5:45 pm	メイン・シーティング, ロミオ&ジュリエット・レストラン デッキ 4, 5
5:45 pm - 8:30 pm	マイ・タイム・ダイニング, ロミオ&ジュリエット・レストラン デッキ5
6:30 pm - 9:00 pm	カジュアル・ディナー, ウィンジャマー・カフェ デッキ9
8:00 pm	メイン・シーティング, ロミオ&ジュリエット・レストラン デッキ 4, 5
11:00 pm - 真夜中	お夜食, ソラリウム デッキ9
裸足、短パン、タンクトップでのレストラン入場はお断りしております。予めご了承ください。	

スナック

7:00 am - 11:00 pm	ベン&ジェリー® カフェ・ラティチューード デッキ6
正午 - 6:30 pm	ピザ、ハンバーガー、ホットドッグ ソラリウム デッキ9
3:00 pm - 5:00 pm	アフタヌーン・スナック ウィンジャマー・カフェ デッキ9
9:00 pm - 2:00 am	ピザ、ハンバーガー、ホットドッグ ソラリウム デッキ9
24時間	ルーム・サービス 内線53

(なお、真夜中~5:00 amのご依頼は1回\$3.95のサービスチャージをご請求させていただきますのでご了承ください。

バー・営業時間

カフェ・ラティチューードは早朝 7:00 amから、船首プール・バーは 8:00 am からオープン。スクーター・バー、バイキング・クラウン・ラウンジはその他バーよりも営業終了時間が遅くなっています。その他各バーの営業時間・喫煙に関するお知らせは客室テレビ39チャンネルにてご確認ください。

本日のイベント

朝のイベント

24時間	コミュニティ掲示板, パーサーズデスクデッキ5
24時間	ロイヤル・カリビアン・オンライン デッキ8
4時間	本日のクイズをご用意, 図書室..... デッキ7
1:00 am	♫マイル・ウォーク, ロック・クライミング. デッキ10
1:00 am	早起きの方へのトリビア, スクーナー・バー..... デッキ4
3:00 am - 11:00 am	アドベンチャー・オーシャン登録会, レジェンド・フィットネス・センター... デッキ10
3:00 am - 正午	デジタルカメラ販売, セントラム..... デッキ5
3:00 am - 1:00 pm	静かなゾーン, バイキング・クラウン・ラウンジデッキ11
3:30 am	卓球トーナメント, プールサイド デッキ 9
3:30 am	(\$) エクスプローラー・アカデミー: リボンで薔薇作り スクーナー・バー デッキ4
0:00 am	エクスプローラー・アカデミー: ラインダンス, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ デッキ5
0:00 am	レジェンド・デイ・スパ抽選会, レジェンド・デイ・スパ デッキ9
0:00 am	セミナー: デトックスと体重コントロール, レジェンド・デイ・スパ デッキ9
0:30 am	(\$) ロイヤル・現金ビンゴカード販売開始, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ デッキ5
1:00 am	セミナー: シンプルな肌のお手入れ, レジェンド・デイ・スパ デッキ9
1:00 am	(\$) ロイヤル・現金ビンゴカードゲーム開始, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ デッキ5
1:00 am - 12:30 pm	♫ランデブーのプールサイド音楽, プール・サイド..... デッキ9
1:00 am - 12:45 pm	♫ロザリオストリングスのリラックス音楽(休憩有) セントラム デッキ4
1:30 am	♫シャッフルゴルフ・トーナメント, プール・サイド..... デッキ9

お昼のイベント

正午	セミナー: GO SMILE, レジェンド・デイ・スパ デッキ9
1:00 pm	(\$) スロット・トーナメント(現金デスクで申し込み) カジノ・ロイヤル デッキ4
1:00 pm	プール・バレーボール・トーナメント, 前方プール..... デッキ9
1:00 pm	エクスプローラー・アカデミー: ナプキン折り スクーナー・バー デッキ4
1:00 pm - 2:00 pm	♫ペドロのギター音楽(休憩有) セントラム デッキ4
2:00 pm	(\$) ブラックジャック(現金デスクで申し込み), カジノ・ロイヤル デッキ4
2:00 pm	セミナー: GO SMILEによる歯のホワイトニング, レジェンド・デイ・スパ デッキ9
2:00 pm	エクスプローラー・アカデミー: ダンス教室, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ デッキ5
2:30 pm	ゲームショー: 栄光と勝利 セントラム デッキ4
3:00 pm	(\$) 座って・ゴー・テキサス・トーナメント, カジノ・ロイヤル デッキ4
3:00 pm	(\$) ロイヤル・現金ビンゴカード販売開始, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ デッキ5
3:00 pm	セミナー: 若返りの秘訣, レジェンド・デイ・スパ デッキ9
3:30 pm	♫ミニゴルフ・トーナメント, ゴルフコース..... デッキ10

3:30 pm	(\$) ロイヤル・現金ビンゴカードゲーム開始, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ..... デッキ5
4:30 pm	午後のトリビア, スクーナー・バー デッキ4
4:30 pm	お一人旅の集い, スクーナー・バー デッキ4
3:00 pm	♫ (\$) ブートキャンプ, レジェンド・フィットネス・センター. デッキ9
5:15 pm	家族でガガ舞踏会, クラブ・オーシャン..... デッキ10
5:15 pm - 6:00 pm	♫ロザリオストリングスのリラックス音楽 セントラム デッキ4

夜のイベント

7:00 pm	♫ プロダクション・ショー(セカンド), ザッツ・エンターテイメント・シアター デッキ4
7:30 pm	夜のトリビア, スクーナー・バー デッキ4
7:30 pm - 8:30 pm	♫レジェンド楽団によるジャズ音楽, セントラム デッキ4
8:30 pm - 10:00 pm	♫カラオケ・スーパースター バイキング・クラウン・ラウンジ デッキ11
9:00 pm	♫ プロダクション・ショー(メイン), ザッツ・エンターテイメント・シアター. デッキ4
9:00 pm - 真夜中	♫サマーロマンスのダンス音楽(休憩有), セントラム デッキ4
9:00 pm - 深夜	葉巻愛好家の集い バイキング・クラウン・ラウンジ後方 . デッキ11
9:00 pm - 深夜	♫ケティアのピアノ音楽(休憩有), スクーナー・バー デッキ4
10:00 pm	夜の映画(あなたは私の婿になる) アンカーズ・アウェイ・ラウンジ..... デッキ5
10:00 pm - 11:00 pm	♫クラブ18-20+ バイキング・クラウン・ラウンジ デッキ11
10:00 pm - 深夜	♫DJヴィンスの70年代ディスコ音楽, バイキング・クラウン・ラウンジ デッキ11
10:15 pm	♫70年代ディスコ音楽(休憩有), セントラム..... デッキ4
10:30 pm	スペシャルパフォーマンス: マチヨマチヨマン, バイキング・クラウン・ラウンジ デッキ11
真夜中	パラダイス・ロト抽選 カジノ・ロイヤルデッキ4
1:00 am	17歳以下のお子様の門限

GUEST CELEBRATIONS



家族でいることが人生の中で一番の宝物です。愛をこめて、Chen Fei。



世界で生きる意味をもたらしてくれています。Xu Zhi Mo、あなたに会えたことに幸せを感じています。



何年たっても相変わらず騒がしいな。行け! Panthers!! 61年卒業生!!

記号の意味 (* 正規大人料金を払われている保護者同伴の場合に限る)

♫ 健康イベント ♫ 音楽とダンス ♫ ショー (\$) イベントに費用要